

البحث الجامعي

فعالية مباراة بطاقة الفهرس (*Index Card Match*) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة  
الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

إعداد :

أيوب عبدالله

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠٠٢٧



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

البحث الجامعي

فعالية مباراة بطاقة الفهرس (*Index Card Match*) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة  
الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في تعليم اللغة العربية

إعداد :

أيوب عبدالله

الرقم الجامعي : ١٧١٥٠٠٢٧

إشراف :

محمد ياسين فتح الباري الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦١٠٠٤٢٠١٨٠٢٠١١١٥١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

## استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ  
(يوسف: ٢)

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي مستقمة وأبي حوضاري مسلم المحترمان والمحبوبان اللذان ربياني بالإخلاص والرحمة

أساتذتي وأستاذاتي المحترمين والمحبوبين

عسى الله أن يطول عمرهم وعافيتهم ويسهل أمورهم

وجميع أهلي الأحباء على دعائهم للنجاح في جميع أموري وخاصة في الحياة والتعليم

## كلمة شكر وتقديم

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين، والصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم العربي المبين. ومن اهتدى بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

أقول حمدا لله وشكرا إلى الله بعونه وتمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضع فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو. وتتقدم الباحث أجمل الشكر والتقديم إلى الذين كانوا لهم فضل في إكمال هذا البحث ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٤. فضيلة الأستاذ محمد ياسين فتح الباري الماجستير، المشرف الذي أفيد منه علميا وعمليا ووجهت خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، قلم تبخل بعلمه يوما عن مساعدة البحث وتوجيهه، فله مني خالص الشكر والتقديم، ومن الله العظيم الثواب والجزاء.

٥. فضيلة الوالدين المحبوبين، أبي حوضاري مسلم وأمي مستقمة، المعلم الأول في حياة الباحثة منذ ولادتها حتى تصل إلى عمرها الآن.

٦. جميع الأساتذة والأستاذات من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فلهم مني كل الشكر والتقديم على ما قدّموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.


٧. فإنني أتقدم بالشكر والتقديم لكل الزملاء والزميلات في المعهد وفي الجامعة وفي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج على إرشاداتهم وتوجيهاتهم وتعليقاتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا  
على إكمال هذا البحث وأتمنى لهم دوام النجاح والتوفيق.

تم هذا البحث بعون الله وتوفيقه في شهر يوني سنة ٢٠٢١، أسعدكم الله في الدارين وأشكركم  
جزيل الشكر على اهتمامكم وكرمكم والله وليّ التوفيق والهداية.

مالانج، ٣ يونيو ٢٠٢١

الباحث



أَيُوبُ عَبْدَ اللَّهِ

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧



## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

نقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : أيوب عبد الله

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧

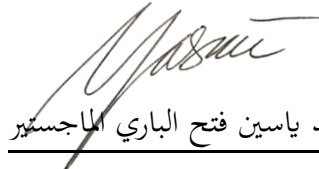
عنوان البحث : فعالية مباراة بطاقة الفهرس (Index Card Match) لتعليم اللغة العربية في

مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإكمال الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج العام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م.

تقرير بمالانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢١

المشرف

  
محمد ياسين فتح الباري الماجستير

١٩٨٦١٠٠٤٢٠١٨٠٢٠١١١٥١



## تقرير لجنة مناقشة بنجاح البحث الجامعي

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : أيوب عبد الله

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : فعالية مباراة بطاقة الفهرس (Index Card Match) لتعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠٢١ م وتحريرا بمالانج، ٣ يونيو ٢٠٢١. ولجنة المناقشة:

(.....)  
(.....)  
(.....)

١. الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

٢. محمد ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

٣. محمد ياسين فتح الباري الماجستير

٤. رقم التوظيف: ١٩٨٦١٠٠٤٢٠١٨٠٢٠١١١٥١

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس

١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣





## تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

الاسم : أيوب عبد الله

عنوان البحث : فعالية مباراة بطاقة الفهرس (*Index Card Match*) لتعليم اللغة العربية في

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإكمال الدراسة والحصول درجة سرجانا (S1) لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠٢٠\٢٠٢١م، وتقبل منا فائق الاحترام وجزيل الشكر.

عميد كلية علوم التربية والتعليم

1970. 8171998. 31. 3



### تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : أيوب عبد الله

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : فعالية مباراة بطاقة الفهرس (Index Card Match) لتعليم اللغة العربية في  
مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لاستيفاء شروط المناقشة لإكمال الدراسة والحصول درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي  
٢٠٢٠\٢٠٢١ م، وتقبل منا فائق الاحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : أيوب عبد الله

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : فعالية مباراة بطاقة الفهرس (Index Card Match) لتعليم اللغة العربية في

مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

المشرف : محمد ياسين فتح الباري الماجستير

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١.	١٩ يناير ٢٠٢١	تقديم ومناقشة الفصل الأول	
٢.	٢٤ فبراير ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الأول والثالث، وتقديم الفصل الثاني	
٣.	٢٦ فبراير ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الأول والثاني والثالث	
٤.	١٩ مارس ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الأول والثاني والثالث	
٥.	١ أبريل ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الأول والثاني والثالث	
٦.	٢١ يוני ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الرابع حتى السادس	
٧.	٢٨ يוני ٢٠٢١	تقديم من إصلاحات الفصل الرابع حتى السادس	

مالانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢



## إقرار الباحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أيوب عبد الله

رقم القيد : ١٧١٥٠٠٢٧

أقرت بأن هذا البحث الجامعي الذي أحضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت العنوان: فعالية مباراة بطاقة الفهرس (Index Card Match) لتعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

أحضرته وكتبته بنفسه وما زاورته من إيداع غيري أو تأليف الآخر وإذا إدعى أحد استقبالا أنه تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحشي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون مسؤولية على المشرف أو على رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

صاحب الإقرار،



رقم القيد: ١٧١٥٠٠٢٧

## مستخلص البحث

عبد الله، أيوب. ٢٠٢١. فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: محمد ياسين فتح الباري الماجستير.

---

### الكلمات المفتاحية: مباراة بطاقة الفهرس

اللغة العربية هي إحدى اللغات المتعلمة في إندونيسيا وليس تكون غريبا عنه خاصة في المدرسة الإسلامية التي تكون الدرس الواجب فيها. ولكن الأسف كل الأسف، هناك نقصان الرغبة في تعليمها عند الطلاب ويعتبرون أن اللغة العربية لغة صعبة. هذه المشكلة تظهر بسبب جمود الأسلوب المستخدمة في تعليم اللغة العربية حتى تسبب إلى هذا الإعتراض. فلذلك تحتاج إلى الأسلوب أو الاستراتيجية الممتعة حتى ترفع إلى رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية.

أهداف هذا البحث هي: (١) لمعرفة تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو (٢) لمعرفة فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو. استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكمي بالمنهج التجريبي، بتصميم شبه التجريبية (*Quasi Experimental Design*). جرى هذا البحث باستخدام مجموعتين وهما مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة. والنوع التصميم المستخدم في هذا البحث هو مجموعة مراقبة التصميم. وأسلوب جمع البيانات في هذا البحث هو الملاحظة والإختبار أي الإختبار القبلي والإختبار البعدي.

النتائج في هذا البحث هي أن مباراة بطاقة الفهرس فعال في تعليم اللغة العربية. يفهمون الطلاب المدة المتعلمة ويستوعبونها باستخدام هذه الطريقة سرعة. من أجل ذلك، هذه الطريقة يزيد حماسة الطلاب أثناء عملية التعليم. وأما هذا الفعال معلوم من نتائج الإختبار  $T$  الذي أظهر أن نتيجة  $T-Hitung$  هي ٨,٧٧٠ هذا أكبر من  $T-Table$  وهو ٢,٧٢٨٣: ١% و ٢,٠٣٢٢: ٥% ثم يتم  $H_o$  مردود و  $H_a$  مقبول. بمعنى أن نتائج فرضية هذا البحث مقبول. والاستنتاج هو أن تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو فعال.

## ABSTRACT

Abdillah, Ayub. 2021. The Effectiveness of the Index Card Match Method in Arabic Learning at Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso Malang. Thesis. Journal of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: Yasin Fatchul Bari, M.Pd

---

Keyword: Index Card Match

Arabic is one of the languages studied in Indonesia and is familiar, especially in Madrasahs which are compulsory subjects. Unfortunately, many students have low interest in Arabic and find it difficult to learn this language. This is because the methods used in learning are still fairly monotonous and rigid. Therefore, a fun learning method or strategy is needed so that it can attract students' interest to learn this language.

The purposes of this research are: (1) To determine the implementation of the Index Card Match Method in Arabic learning at Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso, Malang (2) To determine the effectiveness of the Index Card Match method in Arabic learning at Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso. Poor. The research method used is an experimental method with the type of Quasi Experimental Design type of Nonequivalent Control Group Design which consists of two groups, namely the experimental class and the control class. While the methods used in data collection are observation and tests (pre-test and post-test).

The results of this study are: that the Index Card Match method is effective in Arabic learning. By using this method students more quickly understand and master the material being taught. Not only that, students also become more enthusiastic when the learning process takes place. The effectiveness of using this method is known from the results of the T-Test which shows that the results of the T-Count are 8.775. This is greater than the T-Table, namely  $1\% = 2.7283$  and  $5\% = 2.0322$ . Then  $H_0$  is rejected and  $H_a$  is accepted. With the meaning that the results of this research hypothesis is accepted. The conclusion is that the application of the Index Card Match method in learning Arabic at Mts Al Hidayah Karang Ploso is effective.

## ABSTRAK

Abdillah, Ayub. 2021. Efektivitas Metode Index Card Match dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso Malang. Skripsi. Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Yasin Fatchul Bari, M.Pd

---

Kata Kunci: Index Card Match

Bahasa Arab merupakan salah satu bahasa yang dipelajari di Indonesia dan sudah tidak asing lagi, khususnya di Madrasah yang menjadi mata pelajaran wajib. Namun sayangnya banyak siswa yang minatnya masih rendah terhadap bahasa Arab dan menganggap sulit untuk belajar bahasa ini. Hal ini disebabkan karena metode yang digunakan dalam pembelajaran masih terbilang monoton dan kaku. Oleh karena itu dibutuhkan sebuah metode atau strategi pembelajaran yang menyenangkan sehingga dapat menarik minat siswa untuk belajar bahasa ini.

Tujuan dari penelitian ini adalah: (1) Untuk mengetahui keterlaksanaan penerapan Metode Index Card Match dalam pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso Malang (2) Untuk mengetahui efektivitas metode Index Card Match dalam pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Al Hidayah Karang Ploso Malang. Metode penelitian yang digunakan adalah metode eksperimen dengan jenis Quasi Experimental Design tipe Nonequivalent Control Group Design yang terdiri dari dua kelompok, yaitu kelas eksperimen dan kelas kontrol. Sedangkan metode yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi dan tes (pre-test dan post-test).

Hasil dari penelitian ini adalah: bahwa metode Index Card Match efektif dalam pembelajaran bahasa Arab. Dengan menggunakan metode ini siswa lebih cepat memahami dan menguasai materi yang diajarkan. Tak hanya itu, siswa juga menjadi lebih bersemangat ketika proses pembelajaran berlangsung. Adapun keefektifan penggunaan metode ini diketahui dari hasil uji T-Test yang menunjukkan bahwa hasil dari T-Hitung adalah 8,775. Ini lebih besar dari T-Table yaitu 1% = 2,7283 dan 5% = 2,0322. Maka  $H_0$  ditolak dan  $H_a$  diterima. Dengan arti bahwa hasil hipotesa penelitian ini adalah diterima. Kesimpulannya adalah penerapan metode Index Card Match dalam pembelajaran bahasa Arab di Mts Al Hidayah Karang Ploso adalah efektif.

## محتويات البحث

ب	الاستهلال .....
ج	الإهداء .....
د	كلمة شكر وتقديم .....
و	تقرير المشرف .....
ز	تقرير لجنة مناقشة بنجاح البحث الجامعي .....
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم .....
ط	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية .....
ي	مواعيد الإشراف .....
ك	إقرار الباحث .....
ل	مستخلص البحث .....
م	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....
ن	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية .....
س	محتويات البحث .....
١	الفصل الأول: الإطار العام .....
١	أ. خلفية البحث .....
٣	ب. أسئلة البحث .....
٤	ج. أهداف البحث .....
٤	د. أهمية البحث .....



هـ. فرضية البحث .....	٥
و. فرضية البحث .....	٥
ز. تحديد المصطلحات .....	٦
ح. الدراسات السابقة .....	٧
الفصل الثاني: الإطار النظري .....	١٠

#### أ. المبحث الأول: الوسائل التعليمية

١. تعريف الوسائل التعليمية .....	١٠
ب. أساس في اختيار الوسائل التعليمية .....	١٢
ت. فوائد الوسائل التعليمية .....	١٣

#### ث. المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية

١. مفهوم تعليم اللغة العربية .....	١٥
٢. المهارات اللغوية .....	١٦
٣. المستويات في تعليم اللغة العربية .....	١٨
٤. المقاصد تعليم اللغة العربية .....	١٩
٥. العوامل التي تؤثر في إقامة تعليم اللغة العربية .....	٢٠

#### ج. المبحث الثالث: مباراة بطاقة الفهرس

١. مفهوم مباراة بطاقة الفهرس .....	٢٤
٢. أهمية مباراة بطاقة الفهرس .....	٢٥
٣. الخطوات مباراة بطاقة الفهرس .....	٢٦
٤. المزايا والنقائص مباراة بطاقة الفهرس .....	٢٧

٢٨..... ٥. المبادئ التفاعلية بين المعلم والطلاب في المباراة بطاقة الفهرس

## ٣٠ ..... الفصل الثالث: منهجية البحث

٣٠ ..... أ. مدخل البحث ونوعه

٣١ ..... ب. متغيرات البحث

٣٢ ..... ج. مجتمع البحث وعينته

٣٢ ..... د. المصادر البيانات

٣٣ ..... هـ. أدوات البحث

٣٤ ..... و. طريقة جمع البيانات

٣٥ ..... ز. أسلوب تحليل البيانات

## ٣٩ ..... الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

٣٩ ..... الأهلية كارنج بلوسو

ب. فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

٤١ ..... الأهلية كارنج بلوسو

١. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ..... ٤١

٢. نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ..... ٤٤

٣. أسلوب تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين ..... ٤٧

## ٥١ ..... الفصل الخامس: مناقشة البحث

١. تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة

٥١ ..... الأهلية كارنج بلوسو

٢. فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة

الأهلية كارنج بلوسو.....٥٣

الفصل السادس: الإختتام..... ٥٥

أ. ملخص نتائج البحث ..... ٥٥

ب. الاقتراحات ..... ٥٥

قائمة المصادر والمراجع..... ٥٧

الملاحق..... ٥٩

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

التربية هي شيء مفضل لجميع الدول العالم لأنها تتعلق في مستقبل حياتهم. كانت التربية معقدة يرتبط بعضه بعضا في إندونيسيا تطورت بمرور الزمان لاسيما بتطوير العلوم والتكنولوجي. الوسائل المنتشرة في مجال التربية تساعد في حصول المقاصد التربوية كثيرا منها من ناحية الأساليب والاستراتيجيات والمنهاج. إحدى من العوامل الذي يؤثر في عملية التعليم هو المدرس الذي يربي التلاميذ ويعطي العلوم ويأخذه التلاميذ منه. حقيقة أن مسؤولية في تربية الأولاد هي الوالد ففوض هذا الأمر إلى المدرس. دور المدرس في التعليم مهم جدا كمصادر التعليم. لابد عليه مستوعب على المدة حتى يفهمه التلاميذ على ماشرحه. المعلم هو مكون مهم في مجال التربية لابد عليه مستوعب على الكفاءات والإبداعات، على الأقل الاستيعاب في المدة والابتكار في تعليمه.<sup>1</sup>

وظيفة المدرس في التعليم ليس أن يعطيه المعلومات فقط، ولكنه أن يفهم أحوال التلاميذ من نقصانهم ومزيتهم وفريدهم لنمو كفاءتهم في تحليل صعوبة

---

<sup>1</sup> Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran* (Cet. IV; Jakarta: Kencana, 2008), hal. 21.

التعليم عندهم. ومن أجل ذلك ينبغي على المدرس أن يعرف الأساليب والاستراتيجيات في التعليم لنيل الحصول على الأمثل عند التلاميذ.

وكذلك ينبغي على التلاميذ لديهم الحماسة والتشجيع فبذلك لتنمية حماسهم وتشجيعهم تحتاج إلى الأسلوب المختلفة في عملية التعليم. لعل المعلم أن استخدم إندماج الأساليب المناسبة بمنهاج التعليم كأحد من الزبدة في التربية. كثيرا من البلاد الذي يتعلمون هذه اللغة لاسيما في بلدة أندونيسيا. قد قامت أعمال التعاليم منذ دخول الإسلام في القرن الثالث عشر فتطورت وانتشرت في أي مكان وأي وقت كانت حتى الآن في القرن العشرين. ولكن العجب كل العجب مازلوا أن يشعروا بالكربة والصعوبة في تعليم اللغة العربية في بعض المهارات يعني مهارة الكلام ومهارة الكتابة ومهارة الإستماع.

قد كانت الطريقة المختلفة في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو منها طريقة المباشرة وطريقة السؤال والجواب وغير ذلك. ولكن الأسف كل الأسف لم تكن فعالا في اشتراك عملية التعليم حتى تؤثر في حصول على كفاءتهم. اعتمادا على مقابلة الباحث مع المعلم فيها أن السبب من تلك المشكلة هي وجود الاعتراض أن اللغة العربية لغة صعبة في عملية التعليم حتى تؤدي إلى نقصان حماسه التلاميذ وتؤثر في الحصول على النتائج المرجوة.

لتحليل هذه المشكلة نحتاج إلى أسلوب التعليم الجديد لترقية حماسة التلاميذ في عملية تعليم اللغة العربية. وإحدى الأساليب التعليمية هي اتفاق بطاقة الفهرس (*Index Card Match*). مباراة بطاقة الفهرس هو أسلوب تكرير المدة، حتى تذكر التلاميذ ما تعلموا قبله. في هذه الطريقة وجب على التلاميذ أن يستوعبوا ويفهموا بممارسة اتفاق بطاقة، تتكون من الأسئلة والأجوبة. لكل التلاميذ له بطاقة واحدة فعليهم أن يبحثوا قرينة البطاقة منها. التلميذ الذي له البطاقة للسؤال يبحث التلميذ الذي له البطاقة للجواب. هذه الطريقة يحتوى العنصر الممتع حتى تمتنع التلاميذ للملل في عملية التعليم.

إن حجة الكاتب بأخذ هذه الطريقة لترقية نتيجة تعليم اللغة العربية عند التلاميذ، بهذه الطريقة أيضا سيؤثر تأثيرا في استلام المدة حتى يلاحظوا ويستمتعوا شرح المدرس، لأن هذه الطريقة ممتع مفرح في عملية التعليم.

استنادا على هذه المقدمة أقام الباحث بالبحث العلمي تحت العنوان "فعالية مباراة بطاقة الفهرس (*Index Card Match*) لتعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو"

ب. أسئلة البحث

(١) كيف تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية

المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

(٢) مامدى فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية

المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

### ج. أهداف البحث

(١) معرفة تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة

الأهلية كارنج بلوسو.

(٢) معرفة فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة

الأهلية كارنج بلوسو.

### د. أهمية البحث

(١) فوائد النظري : لمعرفة فعالية اتفاق بطاقة الفهرس لتعليم اللغة العربية لترقية

جودة التلاميذ في اللغة العربية.

(٢) فوائد التطبيقي

أ. للمتعلم : لإكمال عملية تعليم اللغة العربية وترقيتها باستيفادت من مباراة

بطاقة الفهرس.

ب. للمعلم : لتكوين مرجعا في عملية تعليم اللغة العربية أفضل وأمثل لحصول

على الهدف المرجو.

ج. للباحث : لتجديد الأساليب والطرائق المستخدمة في اللغة العربية ليكون

هذا البحث العلمي مفيدا لجميع الناس.

هـ. فرضية البحث

فرضية البحث لهذا البحث العمي:  $H_a$  مباراة بطاقة الفهرس لتعليم اللغة

العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو فعال و  $H_o$  مباراة بطاقة

الفهرس لتعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو غير

فعال.

و. حدود البحث

(١) الحدود العنوانية



حدد الباحث في هذا البحث العلمي لكي لا تنتشر إلى أي مجال بالعنوان

فعالية مباراة بطاقة الفهرس لتعليم اللغة العربية في مهارة الكلام.

(٢) الحدود المكانية

حدد الباحث في هذا البحث العلمي في مكان واحد يعني الفصل الأول

في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

(٣) الحدود الزمانية

حدد الباحث في هذا البحث العلمي على فترة قصيرة يعني شهرين بدأ

من شهر أبريل حتى شهر مايو.

ز. تحديد المصطلحات

(١) الفعالية

الفعالية (أو الفاعلية *Effectiveness*) هي المقدرة على تحصيل النتيجة

المطلوبة والمبتغاة والمتوقعة.<sup>٢</sup>

(٢) مباراة بطاقة الفهرس

---

<sup>2</sup> Dosen Pendidikan, *Efektifitas Adalah*, (<https://www.dosenpendidikan.co.id/efektifitas-adalah> , diakses 24 Februari 2021 jam 6.18 wib)

مباراة بطاقة الفهرس هو استراتيجية ممتعة مفرحة المستخدمة لتكرير المواد التي تم تقديمها مسبقا. ومع ذلك استطاعا للمعلم أن يزداد المواد الجديدة بشرط أن يكلف التلاميذ العنوانات ليتعلموا قبل الدراسة حتى يكون فاهما عندما يدخلون الفصل.

### (٣) نتيجة التعليم

نتيجة التعليم عند هاملك هي التغيير في أشخاص الناس يقدر على حسابها بشكل المعرفة.<sup>٣</sup> هذا التغيير يعرف أيضا بارتفاع وتطور إلى أحسن الحال من الجاهل إلى العارف. وفي هاذا البحث العلمي تبحث فيه نتيجة تعليم اللغة العربية في الفصل الأول في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

### ح. الدراسات السابقة

فالتالي قدم الباحث الدراسات السابقة بجدول عن المقارنة البحثين في مجال

استيعاب المفردة اللغة العربية بطريقة متنوعة :

رقم	الباحث	العنوان	سنة	منهج البحث	الفرق	المساواة
١	محمد أكريوان	Upaya meningkatkan minat belajar	٢٠١٧	المدخل الكمي،	المدخل الكمي،	يتساوي في البحث عن

<sup>3</sup> Hamalik, *Proses Belajar Mengajar*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), hal. 39

فعالية استخدام أسلوب تعليم اللغة العربية	وبالمنهج التجريبي تستخدم بطاقة فيها الأسئلة والأجوبة في عملية التعليم.	بالبحث العملي في الفصول الدراسية		bahasa Arab dengan metode Index Card Match pada siswa kelas X MAN 1Yogyakarta		
يتساوي في البحث عن فعالية استخدام أسلوب في التعليم	المدخل الكمي، يكشف وجود الفعالية في عملية التعليم	المدخل الكمي، بالبحث العملي في الفصول الدراسية يحتوي على	٢٠١٦	Peningkatan hasil belajar mata pelajaran al Quran Hadis materi tajwid dengan metode Index Card Match pada siswa kelas VIII A	نور معاني	٢

	مباراة بطاقة الفهرس ( <i>Index Card Match</i> )	ثلاثة المستويات		Mts Maarif  Dawung  Tegalrejo		
يتساوي في البحث عن فعالية استخدام أسلوب في التعليم والمنهج المستخدمة	المدخل الكمي، وبالمنهج التجريبي تستخدم بطاقة فيها الأسئلة والأجوبة في عملية التعليم.	المدخل الكمي بالمناهج التجريبي، بتصميم شبه التجريبية	٢٠١٢	Efektifitas metode Index Card Match terhadap hasil belajar Bahasa Indonesia siswa MI Bontotane kabupaten Gowa	هارياني	٣

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

أ. المبحث الأول: الوسائل التعليمية

#### أ- تعريف الوسائل التعليمية

ترتبط وسائل إيصال رسائل التعليم بنموذج التعليم المباشر، أي من خلال الوسيلة التي يعمل بها المعلم كناقل للمعلومات وفي هذه الحالة يجب على المعلم استخدام مجموعة متنوعة من الوسائل المناسبة. وسائل الإعلام التعليمية هي أداة لعملية التدريس والتعليم. كل ما يمكن استخدامه لتحفيز الأفكار والمشاعر والانتباه وقدرات أو مهارات المتعلمين لتشجيع عملية التعليم. وسائل أعلام هي وسيط يحمل رسائل أو معلومات تهدف إلى التعليم أو تحتوي على نوايا التدريس بين المصادر والمستلمين.<sup>٤</sup>

كلمة "الوسائل" في اللغة العربية بمعنى "وسيلة أو موصلة المعلومات من مرسل المعلومات الى مرسل اليه"<sup>٥</sup> ولكن الخاص، تعريف الوسائل في عملية التعليم بمعنى وسيلة من وسائل الرسم، الصور الفوتوغرافي، او الإلكترونية لإلتقاط المعلومات، و علاجها، وإعادة تأليفها إما تكن المعلومات بصرية او لفظية.<sup>٦</sup> هناك بعض مفاهيم وسائل التعليمية عند علماء التربية، ما يلي:

<sup>4</sup> Arsyad Azhar. 2011. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

<sup>5</sup> Imam Ma'ruf. 2009 *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang: Need's Press)h.123

<sup>6</sup> Acep Hermawan, 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

١- يري سوبارنو أن الوسائل هي ادوات تستخدمها قناة لنقل المعلومات او الاعلام من مصدرها

الى مستلمها.<sup>٧</sup>

٢- يري هاماليك أن الوسائل التعليمية هي الأدوات، والطرق والأساليب المستخدمة لتأثير

الحوار والتعامل بين المدرّس والتلاميذ في عملية التعليم في المدرسة.<sup>٨</sup>

٣- يري روميسزوسكى أن الوسائل هي كما يحمل من الرسائل، من بعض المصادر يحيل، الى

المتلقى للرسالة .

٤- وعند (AECT) *Assosiation for Education and Comminication Technology*

أن الوسائل هي جميع من الأشكال التي تستخدم لعملية توصيل المعلومات.<sup>٩</sup>

<sup>٥-</sup> يري غيغنى (Gagne) أن الوسائل هي أنواع الأدوات ما توجد حول بيئة التلاميذ التي تمكن

من تشويقهم في تعلم.<sup>١٠</sup>

<sup>٦-</sup> ثم يري اسناوير و بشيرالين (Basyiruddin & Asnawir) أن الوسائل هي كلما استخدم

به المدرس ليوصل المعلومات و يتمكن من إيقاظ أفكار الت الى سير عملية التعليم و التدريس

في أنفسهم.<sup>١١</sup>

---

<sup>7</sup> Ahmad Mutadi Anshor. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya*, Yogyakarta: Teras.

<sup>8</sup> Oemar Hamalik. 1994. *Media Pendidikan*. Bandung: Offset Alumni.

<sup>9</sup> Karti, Soeharto. 2008. *Teknologi Pembelajaran*. Surabaya: Intelektual Club.

<sup>10</sup> Arif, Sadiman. 2009. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

<sup>11</sup> Asnawir dan Basyiruddin Usman. 2002. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Ciputan Press.

ومن تلك التعريفات يمكن أخذ الإسباط أن الوسيلة التعليمية هي الأدوات، والطرق، والأساليب المستخدمة لإيصال المعلومات أو المادة الدراسية التي القاها المعلم إلى الطلاب التي تمكن من جذب أفكار الطلاب وعواطفهم ودأهم تجري عمليهم في المدرسة هدفا الى نيل غرض التعليم المقرر.

## ب- أساس في اختيار الوسائل التعليمية

الأساس في اختيار الوسائل عند سوجانا يعنى<sup>١٢</sup> :

- ١- تحديد نوع الوسائل المناسبة. هذا يعنى أن المعلمين يجب اولا اختيار وسائل التعليمية التي تناسب مع الغرض ومضمون الدروس.
- ٢- تقرير مادة المناسبة. ينبغى فى استخدام وسائل التعليمية وفقا لقدرة طلابها.
- ٣- تقديم وسائل التعليمية بشكل مناسب. هذا يعنى انه ينبغى ان تكون مصممة لتقنيات واساليب استخدام وسائل التعليمية فى تعليم وفقا للاهداف والمواد الاساليب والوقت.
- ٤- تطهر وسائل التعليمية فى حق الزمان والمكان والمتوقف. وهذا هو متى واى ظرف استخدام وسائل التعليمية. لا يستعمل وسائل التعليمية دون وجود مصلحة واضحة.

---

فطى علي ومحمد يونس عبد الرؤوف. ٢٠٠٣. المرجع في تعليم اللغة العربية لأجانب من النظرية إلى التطبيق القاهرة. <sup>12</sup>

ذلك اساس يجدر الاشارة من قبل المعلمين في استخدام وسائل التعليمية. والى جانب ذلك

الأساس، هناك العديد من العوامل التي تؤثر ايضا على اختيار الوسائل التعليمية، يعنى:

١- العنوان: السلوب المختار ليس من دواعى سروري او احتياجات المعلمين، ولكن النظام يحتاج الى التعلم. لأنه يحتاج مداخلات من الطلاب.

٢- تدريس البرنامج وسيتم تسليم برنامج التدريس للطلاب يجب ان تتوافق مع المجهج المطبق، سواء المتعلقة بمبكل ومحتوى وعمق.

٣- الهدف البرنامج. وينبغي النظر الى وسائل التعليمية لا استخدمها في الامتثال لمستوى التنمية للطلاب، سواء من حيث اللغة والرموز المستخدمة، وطريقة وسرعة العرض او وقت الاستخدام.

٤- الحالة والظروف. هذا هو الوضع وحالة المدرسة او مكان والمساحة التي سيتم استخدامها، حجم جيد، والتهوية معدات والاعدادات والظروف للطلاب الذين سيحضرون عدد لا بأس به من الدافع والدروس والإثارة.

٥- جودة الهندسة. ربما هناك تسجيل الصوت او الصور وغيرها من الأدوات التي تحتاج الصقل قبل الإستخدام.

### ج- فوائد الوسائل التعليمية

قال سارديمان (Sardiman) في كتابه بالعنوان "وسائل التربية أن فوائد من استخدام وسائل التعليمية، فيما يلي:

١. توضيح القاء المعلومات حتى لا يكون شفها (على صورة الاقوال المكتوبة او المنظوفة فحسب).



٢. توضيح المعلومات حتى يتمكن من تسهيل وترقية عملية التعليم وتحصيلها.
٣. ترقية انتباه الطلاب وتوجيهه حتى يستطيع ايقاد دوافع التعلم.
٤. مقاومة حدود الغرفة والزمن، لطاقة الحاسية.
٥. عطاء الخبرات المتساوية الى الطلاب.
٦. مقاومة موقف الطلاب السلبي.
٧. عطاء الإثارة المتساوية.
٨. تسوية لخبرات.
٩. ايقاظ الرؤية المتساوية.
١٠. يكون القاء التعليماكثر معتبرا. وكل الطلاب السامعين والنظرين الى القاء المواد الدراسية باوسائل التعليمية سيحصلون المعلومات المتساوية لو كان المدرس يعطى تأويل المادة الدراسية بطرق متفرقة. وباستعمال الوسائل الاعلامية فيمكن تقليل اختلافات التأويل حتى يقدر المدرس على إلقاء المعلومات المتسوية الى الطلاب كأساس للدراسة، والتدريبات والتطبيق بعد ذلك.
١١. يكون التعليم اكثر جذابا، و يمكن قياس الوسائل التعليمية كالداعية الى انتباه الطلاب و جعلهم يركزون في اهتمام دروسهم.
١٢. يكون التعليم اكثر تفاعليا بتطبيق نظريات التعلم و الأسس النفسية المحصورة عن مشاركة الطلاب والتغذية الانعكاسية و التأكيد.

١٣. دور المعلم يتغير الى حال ايجابي، و تقليل تكلفة المعلم في بيان المواد مرة بعد أخرى بل يمكن

الاجتناب منه حتى يقدر على التركيز في عمال آخر مهم في عملية التعلم والتعليم.

## ب. المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية

### (١) مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم هو المحاولة التي تسبب إلى أن يتعلم الطلاب الشيء فعالا. هذه

المحاولات تعني بتحليل المقاصد وتشخيص تدريس الطلاب وتحليل مصادر التعليم

وتقرير استراتيجية المنظمة والمواد التعليمية وتقرير استراتيجية التعليم وتنظيمها

وتقرير على نظام التقويم. ومن أجل ذلك، ينبغي على المعلم له الكفاءة والمهارة

في اختيار استراتيجية التعليم المناسب. وبعد ذلك يصل إلى هدف التعليم المرجو.

التعليم في المضمون هو عملية التعليم من قبل المعلم إلى الطلاب بأحسن

مايمكن لتحصيل على المقاصد المعينة. وفي تعريف الأخرى أن تعليم اللغة الأجنبية

هو عملية تعليم اللغة الأجنبية من قبل المعلم إلى الطلاب بأحسن مايمكن لتحصيل

على المقاصد المعينة للغة الأجنبية.<sup>١٣</sup>

---

<sup>13</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hal. 67

اللغة عند ابن جني أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. اللغة العربية (أحمد أ.) هي أصوات تتكون من الأحرف الهجائية.<sup>١٤</sup> وفي تعريف الأخرى أن اللغة العربية هي اللغة القرآن والحديث كلاهما أساسان في الإسلام مثل الفلسفي وعلم الكلام وعلم الحديث وعلم التفسير وما غير ذلك.<sup>١٥</sup> ومن التعارف التالية أم ان اللغة العربية هي الآلة التي تتكون من الأحرف الهجائية تعبر بها العرب في الاتصال والتعامل شفها أم كتابيا.

اللغة العربية هي إحدى من اللغات المتعلمة على سائر المسلمين في العالم. وكذلك هذه اللغة متعلمة في إندونيسيا من المرحلة الطفولة، لأن معظمهم من المسلمين كما يتعلمون كتبهم تعني القرآن والحديث. إذا نظرنا اللغة العربية في إندونيسيا قد يكون اللغة الثانية في حياتهم. نستطيع أن ننظر تلك الظاهرة في التربية الإسلام على سبيل المثال في المعهد الحديث. هم يتعلمون اللغة العربية فيطبقها في الكلام. ولكن في إندونيسيا تقع اللغة العربية مادة في تعليمه وليس كلغة الاتصال بل في منهاج التعليم.

## (٢) المهارات اللغوية

---

<sup>14</sup>أوريل بحر الدين، العربية وعلم اللغات الحديث، (مالنج: مكتبة لسان عربي، ٢٠١٨)، ص. ١٦  
<sup>15</sup> Busyairi Madjidi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994), hal. 43

## أ. مهارة الاستماع

مهارة الاستماع هو كفاءة المرء في تفهيم الكلمة التتبع برفيق الكلام

أو وسيلة المعينة.<sup>١٦</sup> المهارة الأولى لفهم اللغة العربية هي مهارة الإستماع

وهي إحدى من المهارة الاستقبالية وينبغي على الطلاب قادرا في هذا

العنصور الأول.

## ب. مهارة الكلام

مهارة الكلام هو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع

والقراءة والكتابة. وهو من العلامات المميزة للإنسان لأن الكلام هو

اللفظ والإفادة.<sup>١٧</sup> ومهارة الكلام إحدى من المهارة الإنتاجية.

## ج. مهارة القراءة

مهارة القراءة هي المهارة اللغوية الاستقبالية تعني يستقبل المعلومات من

المرء في الكتابة. القراءة تغيير الكتابة إلى المعنى. تصبح القراءة أداة لربط

الإنسان بعالمه الذي يعيش فيه وأداة لحل مشكلته ووسائل تسليته

واستمتاعه.<sup>١٨</sup>

---

<sup>١٦</sup> رشيد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليب. (الرباط: المنشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم، ١٩٨٩)، ص. ٤٤

<sup>١٧</sup> إبراهيم محمد، (طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، (قاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٠)، ص. ٢٢

<sup>١٨</sup> أحمد عليان، ماهيتها وطرائق تدريسها المهارات اللغوية، (رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤١٣هـ)، ص. ٦٤

#### د. مهارة الكتابة

الكتابة هي (أحمد ع.، ١٤١٣ هـ) أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة في نفسه وتكون دليلا على وجهة نظره وسببا في حكم الناس عليه. وتشتمل مهارة الكتابة على ثلاثة أحوال هي شكل الأبجدية والتهجئة وتحقيق الأفكار بوسيلة الكتابة ويسمى

أيضا "الإنشاء التحريري".<sup>١٩</sup>

#### (٣) المستويات في تعليم اللغة العربية

لكل اللغة في العالم لها النواحي لاتنفصل بعضها بعضا عند التعليم لاسيما اللغة العربية. هذه النواحي تشتمل على الصوتي والصرفي والتركيب والدلالي.<sup>٢٠</sup>

أ. الصوتي

يتناول البحث اللغوى التي يتكون منها الكلام. أنها وحدات صوتية مجردة منعزلة عن سياقها، وهو ما يهتم به علم "Phonetics" ويهتم هذا العلم ببيان مخرج كل صوت وطريقة نطقه وصفه الصوت، وذلك دون ربطه بالمعنى.

#### ب. الصرفي

<sup>19</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), hal. 98

<sup>20</sup> أوريل بحر الدين، العربية وعلم اللغات الحديث، (مالنج: مكتبة لسان عربي، ٢٠١٨)، ص. ٧٦

يتناول البحث اللغوي الكلمة خارج التركيب، فيدرس صيغ الكلمات من حيث بناءها، والتغيرات التي تطرأ عليها من نقص أو زيادة.

#### ج. التركيبي

يتناول البحث اللغوي دراسة نظام بناء الجملة ودور كل جزء في هذا البناء وعلقة أجزاء الجملة بعضها بعضا وأثر كل جزء في الآخر مع العناية بالعلامة الإعرابية. علم النحو هو علم الذي يشمل على القواعد المستخدمة لمعرفة موقع التركيب اللغة العربية في الجملة.

#### د. الدلالي

يتناول البحث اللغوي دراسة المعنى بكل جوانبه تعني المعنى الصوتي وما يتصل به من نبر وتنغيم والمعنى الصرفي والمعنى النحوي والمعنى المعجمي والمعنى السياقي. ذلك لأن المعنى اللغوي هو حصيلة هذه المستويات كلها.<sup>٢١</sup>

#### (٤) المقاصد تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هو الدرس يشجع إلى كفاءة إيجابية الشخصية ويرشدها ويطورها ويربيها اكتسابا إنتاجيا. كفاءة الاكتساب هو الكفاءة في فهم الكلام

---

<sup>٢١</sup>أوريل بحر الدين، المرجع السابق، ص. ٧٧

والقراءة. وأما كفاءة الإنتاج هو الكفاءة في استخدام اللغة كالاتصال شفهيًا أم كتابيًا.

كفاءة اللغة العربية وإيجابية الشخصية أكثر مساعدة للطلاب في فهم المصادر في الدين الإسلام تعني القرآن والحديث والكتب باللغة العربية. درس اللغة العربية فيها المقاصد التالية:

أ. تطوير كفاءة الاتصال باللغة العربية شفهيًا وكتابيًا تشتمل على أربعة مهارات ألا وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

ب. تنمية الوعي على أهمية اللغة العربية أنه إحدى من اللغة الأجنبية وسيلة رئيسية في التعلم خاصة في فهم المصادر في الدين الإسلام.

ج. تطوير على فهم الترابط بين اللغة والثقافة وتوسيع آفات الثقافة. بعد ذلك رجاء للطلاب لديهم الخبرة الثقافية وتوريط في سائر الثقافة.<sup>22</sup>

(٥) العوامل التي تؤثر في إقامة تعليم اللغة العربية

حالة الداخلي والخارجي سوف تؤثر في التعليم. الأول بيئة الجسدية

الموجودة في العملية وحوها تؤثر في عملية التعليم، والثاني حالة العاطفية

---

<sup>22</sup> Risvia Nisa Fahrotun, *Peranan Madrasah Dalam Meningkatkan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional*. Jurnal An Nabighoh, 2017

للطلاب التي تؤثر في عملية التعليم، والثالث حالة الاجتماعية التي تؤثر في عملية التعليم للطلاب. تنقسم المشكلات التعليمية إلى قسمين ألا وهي الداخلي والخارجي كما التالي:

#### أ. العامل الداخلي

العامل الداخلي هو العامل الذي تظهر من نفسية الطلاب جسدية وروحية. تنقسم العامل الداخلي إلى قسمين ألا وهو العامل الفسيولوجية والعامل السيكولوجية. العامل الفسيولوجية هو الحالة التي تتعلق بالجسد الشخص تعني بوظيفة الجهاز وترتيب الجسم الذي تؤثر في همة الطلاب في التعليم.

وأما العامل الفسيولوجية هو الحالة التي تتعلق بشخصية

الطلاب تتفقد من الموهبة والرغبة والذكاء والتشجيع.<sup>23</sup>

#### ب. العامل الخارجي

تأثر العامل الخارجي في نجاح التعليم عند الطلاب. العامل

الخارجي هو العوامل التي توجد خارج نفسية الطلاب على عملياتهم

ونتيجة التعليم فيه كما يلي:

---

<sup>23</sup> Eveline Siregar, Hartini Nara, *Teori Belajar dan Pembelajaran*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2011), hal.86



## (١) المعلم

لو كان الزمان تقدمت تقدما سريعا في هذال العصر  
العولمة فتكون كينونة المعلم أهم الشيء في عملية التعليم.  
لو كان المعلم يقدر على تحقيق الوظيفة وتعدد الوسائل  
وتشجيع الطلاب وإرشاده وإعطاء الفرصة لنيل الخبرة  
في عملية التعليم فاكسب الطلاب على الدعم القوي  
لحصول على نتيجة التعليم المرجو. ولكن إذا كان المعلم  
لم يقدر على أداء الوظيفة في عملية التعليم فيرقل إلى  
نتيجة التعليم.

المعلم ليس كالمقدم المواد فقد ولكنه يكون مسؤولية في  
تنمية الطلاب. وينبغي على المعلم أن يبدع عملية التعليم  
فعالا حتى تحس الطلاب أن يتعلموا تعليما مبدعا.<sup>٢٤</sup>

## (٢) المعلم والطلاب لدهما دور مهم في إدارة عملية التعليم.

الطالب شخصية فريدة فيها الموهبة تنمية. يحتاج  
الطلاب المساعدة التي تخصص تخصص الشخصية عند

---

<sup>24</sup> Slameto, *Belajar dan Faktor Faktor yang Mempengaruhinya*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal.126

الطلاب أنفسهم أثناء التنمية. الطلاب يكون فاعلا لأنه  
يثبت نتيجة التعليم ويكون مفعولا لأنه مكتسب المواد  
من المعلم.

### (٣) الأسلوب

أسلوب التعليمية هي طريقة تسير به في التربية والتعليم  
له الوظيفة كالأدوات التعليمية في تقديم المواد التعليمية  
لحصول على نتيجة التعليم المرجو.<sup>٢٥</sup>

### (٤) الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية له دور مهم في نجاح عملية التعليم  
على سبيل المثال ظروف الفصل المنظمة والمكتبة المرتبة  
والمعمل الموجود الكتب الكاملة والوسائل التعليمية  
تدعم عملية التعليم فعالا.

### (٥) البيئة الاجتماعية

---

<sup>25</sup> S Ulih, Karo Karo Bukit, *Suatu Pengantar Kedalam Metodologi Pengajaran*, (Salatiga: CV Saudara, 1975), hal. 41

تتكون البيئة الإجتماعية عند الطلاب هو الرفيق داخل

مدرسة وخارج مدرسة والمعايشة في حياتهم. البيئة

الإجتماعية تؤثر أثر إيجابيا وسلبيا.

### ت.المبحث الثالث : مباراة بطاقة الفهرس

#### (١) مفهوم مباراة بطاقة الفهرس

الأسلوب لغة هو الطريق وجمعه هو الأساليب. وفي الاصطلاح هو طريقة

يعبر بها بالتفكير أو التعبير. والأسلوب عند محبين شاح هو الطريقة للعمل بالحقائق

والمفاهيمات منظمة.<sup>٢٦</sup> الأسلوب هو الطريقة لتسهيل في عملية التعليم استراتيجية

يتحقق بها المعلم تناسب بالنتيجة المقصودة. والتعليم تعني بعملية تقام بها المعلم في

تربية الطلاب في كيفية اكتساب العلم.<sup>٢٧</sup>

تطور مباراة بطاقة الفهرس لجعل الطلاب ناشطين في طلب فكرة الآخرين

وفكرتهم ولديهم الابتكار والكفاءة المقصودة في التعليم. هم يحتاجون إلى بيئة

التعليم المبدعة المفرحة حتى يتطور الطلاب تطورا حسنا.<sup>٢٨</sup>

---

<sup>26</sup> Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan Suatu Pendekatan Baru*, (Cet. III; Bandung: Remaja Rosdakarya), hal. 122.

<sup>27</sup> Syaiful DB, *Guru dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal. 45

<sup>28</sup> Ismail S, *Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM*, (Semarang: RaSAIL Media Grup, 2008), hal. 59

مباراة بطاقة الفهرس يعني الطريقة في عملية التعليم لإعادة النظر المواد المتعلمة بالطلب على الأزواج من بطاقة الفهرس فيها السؤال أو الجواب عن العنوان على البيئة المفرحة.<sup>٢٩</sup> مباراة بطاقة الفهرس يبدع بيئة التعليم التعاونية والتعاملية والمسؤولية في قضاء الوظيفة المعطى في لعب البطاقة. وهذا ليس بأمر جديد في الإسلام لأن الإسلام يأمر بالتعاون. وكذلك ليس بأمر جديد في التربية. عملية التعليم الروتينية إحدى من أسباب الضعف والفشل في تعليم اللغة العربية. وفي هذا المجال تسبب من ضعفهم في الموارد البشرية والمنهج والمصادر والوسائل والأسلوب والإستراتيجية والمدخل والتقويم في عملية التعليم. ومن أجل ذلك، ينبغي على التعليم أن يناسب بالغرض المرجو وتنمية الطلاب.

## (٢) أهمية مباراة بطاقة الفهرس

العمل الذي ليس فيه الغرض لا ينتفع شيئاً، يعبر بالشخص الذي تمشي لا يتجه. التربية هي عمل الوعي المقصود ينبغي عليه الأساس القوي حتى لا يفقد الاتجاه. وتقصد مباراة بطاقة الفهرس لتسهيل المعلم في إبداع البيئة التي تشجع

---

<sup>29</sup> Yena S, *Penggunaan Metode Index Card Match Pada Mata Pelajaran IPS Pokok Bahasan Mengenal Sejarah Uang*, 2015

الطلاب أن يحتاجوا بعضهم بعضا تعني بالتراطبات الإيجابي. تقصد التراطبات الإيجابي

بالتراطبات الغرضي والتراطبات الوظيفي والتراطبات المصدري والتراطبات الدوري.

وأما المزايا من مباراة بطاقة الفهرس ألا وهي:

١. تعليم الطلاب أن يبادر كل الوظيفة المعطى

٢. تعزيز مسؤولية الطلاب، لأن الوظيفة المعطى تسئل أمام الفصل

٣. تشجيع الطلاب أن ينافس بالفوز

٤. تفقيه في المواد ويزيد نشاط الطلاب

٥. دوام نتيجة التعليم، لأن المواد مناسبة برغبة الطلاب

٦. الوقت المستخدمة غير محددة في الحصة<sup>٣٠</sup>

(٣) الخطوات مباراة بطاقة الفهرس

وأما الخطوات مباراة بطاقة الفهرس ألا وهي:

١. يعد المعلم البطاقات فيها الأسئلة المكتوبة عن المدة المتعلمة

٢. في البطاقات الأخرى فيها الأجوبة المكتوبة من الأسئلة

٣. يبين المعلم نظام اللعب

---

<sup>30</sup> Ramayulis, *Metodologi Pengajaran Islam*, (Jakarta: Kalam Mulia, 2001), hal. 153

٤. ينال كل الطالب البطاقة، بعضهم البطاقة فيها السؤال والآخرين البطاقة فيها

الجواب

٥. يطلب كل الطالب الزوج المناسبة من بطاقتهم، ويجلس قرب ممن له البطاقة

المناسبة

٦. يقرأ كل الزوج السؤال والجواب متبادلة

٧. يتم هذه اللعبة بالتبيان والخلاصة<sup>٣١</sup>.

(٤) المزايا والنقائص مباراة بطاقة الفهرس

وفي مباراة بطاقة الفهرس له المزايا ألا وهي:

١. تنمية السرور والسعادة في عملية التعليم

٢. اجتذاب الطلاب على المواد المتعلمة

٣. ابداع بيئة التعليم المبدعة

٤. ترقية نتيجة التعليم إلى درجة الإتقان

٥. تقويم التعليم جماعة بين المعلم والطلاب

وفي مباراة بطاقة الفهرس له النقائص ألا وهي:

---

<sup>31</sup> Muhaimin, *Wacana Pengembangan Pendidikan Islam*, (Surabaya: Pstaka Belajar, 2008), hal. 96

١. يحتاج إلى وقت طويل في قضاء الوظيفة وتقديمها

٢. ينبغي على الطلاب أخذ الوقت المزيد

٣. تسبب إلى صلصلة الفصل حتى تزعج الفصل الآخر

ومن هذه النقائص نحتاج إلى تحليل ألا وهو وجود العقد قبل بداية الدراسة

بين المعلم والطلاب لتكون بيئة التعليم إطمئنانا، لأن تنظيم الفصل تقع في بداية التعليم.

(٥) المبادئ التفاعلية بين المعلم والطلاب في المباراة بطاقة الفهرس

ومن تعريف التعليم أنه ينبغي على أن يبدع البيئة التعليمية المبادرة والمسؤولية

عند الطلاب، فينبغي على المعلم في تطبيق المباراة بطاقة الفهرس متواضعا لاستماع

رأية الطلاب، وتعويد للطلاب لاهتمام على شرح المعلم عندما يعلم أو تقديم

الطلاب، واحترام على اختلاف الفكرة، وتنمية على تفاؤلية الطلاب، وإعطاء

الاستجابة على شرح المعلم.

دور المعلم في المباراة بطاقة الفهرس رئيس التعلم الذي يعد عملية التعليم

وينظمها ويقيم بها، ومعد وسائل التعلم بإعطاء السهولات للطلاب في عملية التعليم

على سبيل المثال إعداد مصادر التعلم وأدواتها إعداد الوقت الكافية إعطاء المساعدة

تحليل المشكلة الموجودة، ورئيس الجلسة أي منظم على سبل التعلم عند الطلاب  
واستقبال الأسئلة من الطلاب، مشجع للتعلم أي تشجيع على الطلاب في نشاط  
التعلم، والمقوم على نتيجة التعليم عند الطلاب متجردا.<sup>٣٢</sup>

---

<sup>32</sup> Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995), hal. 158



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

في هذا البحث استخدم الباحث المدخل الكمي. و يسمى بالكمي لأن الباحث يحتاج إلى البيانات على صورة الاجتماعي في المدرسة. كما قال بورهان بوغين، أن السلوك الاجتماعي الذي له أعراض مرئية، ويمكن ملاحظته، ويمكن تصويره ويمكن قياسه كمتغيرات تظهر في المجتمع هو مجال بحثي الكمي.<sup>33</sup>

وأراد الباحث مدخل الكمي بالمنهج التجريبي على النوع التصميم التجريبي ، المنهج التجريبي هي منهج بحثية تهدف إلى شرح العلاقة السببية بين أحد متغير البحث و متغير البحث الآخر (متغير X و متغير Y) لشرح هذه العلاقة السببية، يجب على الباحثين أن يأخذوا تحكماً دقيقاً للغاية وقياس متغيرات البحث.<sup>34</sup> يقال التصميم التجريبي لأنه لم يقدر على التجربة الكاملة ويمكن أن يتغير المتغير الآخر.

واستخدم الباحث في هذا البحث تصميم الاختبار القبلي والبعدي لمجموعتين يعني مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة. وفي هذا البحث سيقوم الاختبار القبلي

---

<sup>33</sup> Prof. Dr. H.M. Burhan Bungin, S.Sos. M.Si. Metodologi Penelitian Kuantitatif, (Jakarta: Prenada Media Grup, 2017) hlm.42

<sup>34</sup> Dr. Sandu Sitoyo, M. Ali sodik, Dasar Metodologi Penelitian, (Yogyakarta: Literasi Media, 2015), hlm.22

لمجموعتين ثم تطبيق مباراة بطاقة الفهرس لمجموعة التجريبية فقط. وبعد تطبيق الأسلوب سيقوم الاختبار البعدي لمجموعتين. هذه الطريقة ستكون فعالاً لأنه تجد المقارن يعني المجموعة الضابطة التي تقارن بين حالة التجربة أو عدم التجربة.

المجموعة	الاختبار القبلي	الإجراءات	الاختبار البعدي
التجريبية	$O^1$	$X$	$O^2$
الضابطة	$O^1$	–	$O^2$

$X$  : الإجراءات

$O^1$  : الاختبار القبلي

$O^2$  : الاختبار البعدي

ب. متغيرات البحث

(١) المتغير المستقل

المتغير المستقل هي المتغير المسبب تعني المتغير التي تتأثر إلى المتغير الأخرى.<sup>٣٥</sup>

والمتغير المستقل في هذا البحث مباراة بطاقة الفهرس.

(٢) المتغير التابع

<sup>35</sup> Hardani, *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*, (Yogyakarta: CV Pustaka Ilmu, 2020), hal. 340

المتغير المستقل هي المتغير التي تتغير بعد وجود أثر المتغير الأخرى. المتغير التابع

في هذا البحث فعالية في تعليم اللغة العربية.

### ج. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث وعينته هما أمران مهمان في البحث. مجتمع البحث هو

ولاية الإجمال تتكون من كائنات أو مواضيع لها صفات وخصائص معينة يحددها

الباحث ثم يأخذ الاستنتاجات المستخلصة. وأما عينة البحث (ذوقان، ١٩٩٧)

هو جزء من عدد وخصائص مجتمع البحث. فمجتمع البحث لهذا البحث هو

طلاب في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو . وأما عينته هو طلاب

الفصل السابع في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

### د. المصادر البيانات

تصدر البيانات التي استعملها الباحث نوعان. الأول مصادر البيانات

الأساسية هي البيانات التي جمعها ومعالجتها وعرضها الباحثة من المصادر الأولى

كالأشخاص المتعلقة بالمنظمة أو الجامعية<sup>٣٦</sup>، مثل الأساتيد، والمشرفين، وكذلك

---

<sup>٣٦</sup> محمد حسن عبدالله، مشكلة تعليم مهارة الكلام في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم والتربية والتعليم، ٢٠١٧، ص ٢٤

الأعضاء فيها. والثاني مصادر البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم الحصول عليها من مصادر غير مباشر ويكون في شكل بيانات الوثائق والمحفوظات الرسمية.<sup>٣٧</sup>

#### (١) البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي يكتسبها تحريرها من المصادر لملاحظة من مدة أساسية البحث. وأخذ الباحث البيانات الأساسية من الاختبار والملاحظة والمقابلة.

#### (٢) البيانات الثانوية

الثاني، مصادر البيانات الثانوية. هي البيانات التي جمعها ومعالجتها وعرضها الباحث من الآخرين كالمعلومات من الكتب والمجلة<sup>٣٨</sup> والإنترنت. وأخذ الباحث البيانات الثانوية هي الوثائق التي تتعلق بهذا العنوان.

### هـ. أدوات البحث

استخدم الباحث الأدوات البحث في هذا البحث كما التالي:

#### (١) صفحة الملاحظة لمعرفة أحوال الطلاب في عملية التعليم للطلاب

الفصل السابع في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

<sup>37</sup> Saifudin Azwar. *Metode Penelitian*. (Yogyakarta: Pustaka Belajar. 2005) hlm. 36

<sup>38</sup> محمد حسن عبدالله، نفس المرجع

(٢) صفحة مجموعة الأسئلة لإقامة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة

فعالية مباراة بطاقة الفهرس في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج

بلوسو

## و. طريقة جمع البيانات

(١) الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بالملاحظة والمراقبة الدقيقة لسلوك أو ظاهرة معينة. تؤدي الملاحظة دوراً أساسياً في الحصول على معلومات عن السلوك في المواقف الطبيعية<sup>٣٩</sup> وتكسب الباحثة هذه الملاحظة للحصول على البيانات تصوير الأهداف والنتائج من التخطيط والتنفيذ والتقييم. وتشمل هذه البيانات في استجابة المشاركة أثناء العملية وحماسهم في عملية التدريب. والاتصال بين الباحث والمشاركة.

كانت الملاحظة لهذا البحث تقام في استيعاب المفردات تأثيراً من الألعاب الإلكترونية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

---

<sup>٣٩</sup> عامر إبراهيم قنديلجي، البحث العلمي واستخدام مصادر المعلومات التقليدية والإلكترونية، (عمان : اليازوري ، ٢٠٠٨) ص. ٢١٩

## (٢) الإختبار

تنقسم الإختبار إلى قسمين. الأول، الإختبار القبلي يعني إختبار اللذي  
يقام به قبل تقديم المواد المصممة لمعرفة إتقان المواد التعليمية قبل التطبيق التعليم.  
والثاني، الإختبار البعدي يعني إختبار اللذي يقام به بعد تقديم المواد المصممة  
لمعرفة تأثير المادة المستخدمة لترقية قدرة استيعاب الطلاب. ويتصف الإختبار  
الأصح يشتمل فيه ثلاث نقاط تعني العنوانية، والصدق، وثبات الإختبار.  
معيار نجاح الطلاب في الإختبار يعني على الأقل في قيمة ٧٠ ، إذا بلغ  
الطلاب في تلك النتيجة ينجح في الإختبار.

## (٣) المقابلة

المقابلة هي استقصاء لرأي عام لعينة ما.<sup>٤٠</sup> المقابلة تصمم لإظهار  
آراء مجموعة من خلال العنوان المبعوثة من الأسئلة مما ورد فيه لمعرفة العموميات  
عن ما المبحوثة. والمقابلة تقيم بها الباحث ألا وهو معلم اللغة العربية في مدرسة  
الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

## ز. أسلوب تحليل البيانات

<sup>40</sup> Gary Langer. *About Response Rates: Some Unresolved*. ABC News. 2017

استخدم الباحث لتحليل البيانات أسلوب الإحصائي الاستدلالي في هذا البحث التي يتضمن فيها مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة. البيانات التي حللها الباحث هي البيانات عن نتيجة تعليم الطلاب التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة الطلبة. وتحليل مستوى فروق نتيجة التعليم المجتمعين تقام بالرمز التائية (-T test).

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

حيث:

$Mx$  : مقياس المعدلي من مجموعة التجريبية

$My$  : مقياس المعدلي من مجموعة الضابطة

$\Sigma x^2$  : عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة التجريبية

$\Sigma x^2$  : عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة الضابطة

$n_1$  : عدد الطلاب في مجموعة التجريبية

$n_2$  : عدد الطلاب في مجموعة الضابطة

## مراحل تنفيذ التجربة

### المراحل قبل تطبيق التجربة

- (١) تحديد مجتمع البحث وعينته
- (٢) تحديد مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة
- (٣) تحديد الأسلوب التجربة ألا وهو مباراة بطاقة الفهرس
- (٤) تحديد مادة البحث

### المراحل في عملية تطبيق التجربة

- (١) إجراء الاختبار القبلي لمجموعة التجربة ومجموعة الضابطة
- (٢) إجراء التجربة للمباراة بطاقة الفهرس
- (٣) إجراء الاختبار البعدي لمجموعة التجربة ومجموعة الضابطة



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

#### الأهلية كارنج بلوسو

قام الباحث في التعليم ثلاثة أيام. وكل اللقاءات يستمر بساعة واحدة وقد

تكون زيادة الوقت أو أقصر منها.

فقسم الباحث التعليم إلى ثلاثة برامج وهي إختبار قبلي وتطبيق إستراتيجية

وإختبار بعدي. يجري الإختبار أي قبلي وبعدي يومين وتطبيق أسلوب يوما واحدا.

وعدد الطلاب ٣٦ شخصا. قسم الباحث الطلاب إلى فرقتين بتعبير كشف

الحضور، أما نمرة الأولى إلى نمرة ثمانية عشر ق من فرقة التجريبية أي فرقة A، وأما

الباقى من فرقة الضابطة أي فرقة B.

أما في تطبيق التعليم كما يلي:

**اللقاء الأول،** بدأ الباحث الدرس سلام ودعاء كما العادة وتعريف عن

نفس الباحث وأهدف هذا البحث. أما في وسط التعليم شرح الباحث

على سبيل الإجمال بالعنوان البيت بقدر ٣٠ دقائق. وبعد ذلك يطلب

الباحث الطلاب إلى أن يجب ٢٠ الأسئلة من تلك النص. وبعد ذلك قد تم الطلاب على الإجابة فيرجع إلى الباحث. وفي آخر التعليم أي إختتام، يختتم الباحث التعليم بالمراجعة والسلام.

**اللقاء الثاني،** بعد كلمات الافتتاح قسم الباحث الطلاب إلى فرقتين بتعبير كشف الحضور، أما نمرة الأولو إلى نمرة العشرين من فرقة التجريبية أي فرقة A، وأما الباقي من فرقة الضابطة أي فرقة B. قام الباحث في فرقة A بأسلوب بطاقة الفهرس وقام أستاذ عزيز في فرقة B باستراتيجية الأخرى وهما بنفس العنوان أي عنوان في اللقاء الأول.

في فرقة A يتبع الطلاب تعليمات استخدام أسلوب من الباحث عى العنوان باستخدام أسلوب مباراة إتفاق البطاقة. لكل التلاميذ له بطاقة واحدة فعليهم أن يبحثوا قرينة البطاقة منها. التلميذ الذي له البطاقة للسؤال يبحث التلميذ الذي له البطاقة للجواب. هذه الطريقة يحتوى العنصر الممتع حتى تمتنع التلاميذ للملل في عملية التعليم. من ذلك الدرس، كانت الطلاب نشطين وحريصين على عملية التعليم.

**اللقاء الثالث،** في اللقاء الأخير، يجتمع الطلاب كلهم كما في اللقاء الأول. وبدأ الباحث الدرس بسلام ودعاء كما العادة. ويستمر بالإختبار

البعدي لمعرفة هل هناك الفرق بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي  
نتيجتهم. وفي آخبر الدرس و آخبر اللقاء، يختتم الباحث التعليم بكلمة  
الشكر والإستغفاف ثم يغلق بالسلام.

عن المبحث السابق يستدل أن اللقاء الأول واللقاء الثالث أخذ الباحث  
البيانات يعني بالإختبار. إختبار قبلي في اللقاء الأول و إختبار بعدي في اللقاء  
الثالث. أما في اللقاء الثاني قام الباحث مباراة بطاقة الفهرس في فصل التجريبية.  
وفي فصل الضابطة قام أستاذ عزيز باستراتيجية الأخرى.

وفي تلك اللقاءات استدل الباحث أن في تعليم الطلاب فرقة A هناك  
التغيير الجديد فوجد الطلاب حماسة في تعليم. أما فرقة B ليس هناك التغيير في  
نظر الباحث أي كما العادة في تعليم. أما من جهة النتائج قد سيأتي بحثها.

ب.فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

### الأهلية كارنج بلوسو

في هذا البحث ستعرض البيانات بوجه نتائج الطلاب وهي نتائج الإختبار  
قبلي ونتائج الإختبار البعدي. وتحليل البيانات باستخدام رموز t-test ستعرض  
في هذا البحث.

### ١) نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

في الاختبار القبلي أي الاختبار الأولي للمجموعة التجريبية حصل الباحث على بيانات من نتائج الطلاب. أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية كما يلي:

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية			
رقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	يحيى نور سيشان	٤٥	ضعيف
٢	أنديكا بسوفي ز	٨٠	نجاح
٣	ألبا زسكيا ن	٦٠	ضعيف
٤	دنيسا أيو أنديرا	٦٥	ضعيف
٥	شاك أليفيا	٨٠	نجاح
٦	محمد فاريل	٦٥	ضعيف
٧	سانديكا فاريل فبريانشاه	٦٥	ضعيف
٨	بيتاج أكبر فرياني	٦٠	ضعيف
٩	أيو موليديا	٧٥	نجاح
١٠	إمرأة الصالحة	٤٥	ضعيف
١١	محمج جايا سفوترا	٦٥	ضعيف
١٢	محمد خير العلم	٦٥	ضعيف
١٣	أيو أنديرا	٦٠	ضعيف
١٤	إينتان فرماتا ساري	٧٥	نجاح
١٥	جهيا نيندا سيلفي ف	٤٥	ضعيف
١٦	رينا آميليا	٤٥	ضعيف
١٧	فوتري أيو موليديا	٨٠	نجاح

١٨	نصفي موليديا	٦٠	ضعيف
العدد		١١٣٥	
المعدل		٦٣,٠٥	

وبهذا البيانات عرف الباحث عن نتائج الطلاب في الاختبار القبلي.

اكتسبت الطلاب عدد النتائج = ١١٣٥ مع تفصيلها أن الطلاب الذين

ينجحون في الإختبار ٥ أشخاص فقط والآخرين لم ينجحوا في الإختبار يعني

١٣ شخصا. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة = ٦٣,٠٥.

وأما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية كما يلي:

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية			
رقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	يحيى نور سيشان	٨٥	نجاح
٢	أنديكا بسوفي ز	١٠٠	نجاح
٣	ألبا زسكيا ن	٨٠	نجاح
٤	دنيسا أيو أنديرا	٩٠	نجاح
٥	شاك أليفيا	٩٥	نجاح
٦	محمد فاريل	٨٥	نجاح
٧	سانديكا فاريل فبريانشاه	٩٠	نجاح
٨	بيتاج أكبر فريانتي	٨٥	نجاح
٩	أيو موليديا	١٠٠	نجاح
١٠	إمراة الصالحة	٧٥	نجاح
١١	محمج جايا سفوترا	٩٠	نجاح
١٢	محمد خير العلم	٩٥	نجاح

١٣	أيو أنديرا	٨٥	نجاح
١٤	إيتان فرماتا ساري	٩٠	نجاح
١٥	جهيا نيندا سيلفي ف	٨٥	نجاح
١٦	رينا آميليا	٨٥	نجاح
١٧	فوتري أيو موليديا	١٠٠	نجاح
١٨	نصفي موليديا	٨٠	نجاح
العدد		١٥٦٥	
المعدل		٨٦،٩٤	

وبهذا البيانات عرف الباحث عن نتائج الطلاب في الاختبار البعدي.

اكتسبت الطلاب عدد النتائج = ١٥٦٥ مع تفصيلها أن الطلاب الذين

ينجحون في الإختبار كلهم. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة

المعدلة = ٨٦،٩٤. من هذه البيانات ظهر تغييرا كبيرا نتيجتهم بين الاختبار

القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية.

## (٢) نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الآن في الاختبار القبلي أي الاختبار الأولى للمجموعة الضابطة حصل

الباحث على بيانات من نتائج الطلاب. أما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة

الضابطة كما يلي:

نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة			
رقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير

١	ربي روج حنفي	٦٥	ضعيف
٢	محمد رافا الفارزي	٥٥	ضعيف
٣	كوكو أنجرا فردياساة	٦٥	ضعيف
٤	دينو سمايا	٦٥	ضعيف
٥	كيكي هيرلمبانغ راتاما	٨٠	نجاح
٦	فاريل نوفل دينو	٧٠	نجاح
٧	أرفا خفية أندياس	٥٠	ضعيف
٨	محمد فارفي ساديوا	٦٥	ضعيف
٩	ساندريا فترا	٥٥	ضعيف
١٠	أريا فيلا	٨٥	نجاح
١١	محمد عازف سيف الله	٦٥	ضعيف
١٢	نوفل دينو	٨٠	نجاح
١٣	أنجرا فردياساة	٧٠	نجاح
١٤	شريل كايزا داوس أزيزي	٥٠	ضعيف
١٥	فريد العلم	٦٥	ضعيف
١٦	محمد زافيان ديستا	٦٥	ضعيف
١٧	دافا فضلي زماوة	٥٥	ضعيف
١٨	رافا ساندريا فترا	٦٥	ضعيف
العدد		١١٧٠	
المعدل		٦٥,٠٠	

وبهذا البيانات عرف الباحث عن نتائج الطلاب في الاختبار القبلي.

اكتسبت الطلاب عدد النتائج = ١١٧٠ مع تفصيلها أن الطلاب الذين

ينجحون في الإختبار ٥ أشخاص فقط والآخرين لم ينجحوا في الإختبار يعني

١٣ شخصا. وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة = ٦٥.

وأما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة كما يلي:

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة			
رقم	أسماء الطلاب	النتيجة	التقدير
١	ربي روج حنفي	٧٠	نجاح
٢	محمد رافا الفارزي	٧٠	نجاح
٣	كوكو أنجرا فردياسة	٧٠	نجاح
٤	دينو سمايا	٨٠	نجاح
٥	كيكي هيرلمبانغ راتاما	٩٠	نجاح
٦	فاريل نوفل دينو	٧٥	نجاح
٧	أرفا خفية أندياس	٥٥	ضعيف
٨	محمد فارفي ساديوا	٧٠	نجاح
٩	ساندريا فترا	٦٠	ضعيف
١٠	أريا فيلا	٩٥	نجاح
١١	محمد عازف سيف الله	٨٠	نجاح
١٢	نوفل دينو	٩٠	نجاح
١٣	أنجرا فردياسة	٧٥	نجاح
١٤	شريل كايزا داوس أزيزي	٥٥	ضعيف
١٥	فريد العلم	٧٠	نجاح
١٦	محمد زافيان ديستا	٧٠	نجاح
١٧	دافا فضلي زماوة	٧٠	نجاح
١٨	رافا ساندريا فترا	٧٠	نجاح



العدد	١٣١٥
المعدل	٧٣,٠٥

وبهذا البيانات عرف الباحث عن نتائج الطلاب في الاختبار البعدي.

اكتسبت الطلاب عدد النتائج = ١٣١٥ مع تفصيلها أن الطلاب الذين

ينجحون في الإختبار ١٥ شخصا والآخرين لم ينجحوا في الإختبار يعني ٣

أشخاص وإذا اجتمعت نتائجهم على الدرجة المعدلة = ٧٣,٠٥. من هذه

البيانات ظهر تغييرا صغيرا نتيجتهم بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي

للمجموعة الضابطة.

### ٣) أسلوب تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين

لإثبات هل هناك تغيير عند الطلاب، يحتاج إلى البيانات في شكل نتائج

الطلاب. وقد حصل الباحث على هذه النتائج كما سبق ويحلل الباحث

البيانات أي نتائج الإختبار للمجموعتين باستخدام الرموز  $t$  كما يلي:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{n_x + n_y - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_x} + \frac{1}{n_y} \right\}}}$$

لمعرفة مصطلح  $\Sigma x^2$  و  $\Sigma y^2$  و  $n$  وغير ذلك، ولتسهيل معرفتها يختصر

الباحث كل نتائج في الجدول الآتي:

المجموعة الضابطة				المجموعة التجريبية				رقم
$y^2$	(y)	$y_2$	$y_1$	$x^2$	(x)	$x_2$	$x_1$	
٢٥	٥	٧٠	٦٥	١٦٠٠	٤٠	٨٥	٤٥	١
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٤٠٠	٢٠	١٠٠	٨٠	٢
٢٥	٥	٧٠	٦٥	٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٣
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	٤
١٠٠	١٠	٩٠	٨٠	٢٢٥	١٥	٩٥	٨٠	٥
٢٥	٥	٧٥	٧٠	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٦
٢٥	٥	٥٥	٥٠	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	٧
٢٥	٥	٧٠	٦٥	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	٨
٢٥	٥	٦٠	٥٥	٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	٩
١٠٠	١٠	٩٥	٨٥	٩٠٠	٣٠	٧٥	٤٥	١٠
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	١١
١٠٠	١٠	٩٠	٨٠	٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	١٢
٢٥	٥	٧٥	٧٠	٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠	١٣
٢٥	٥	٥٥	٥٠	٢٢٥	١٥	٩٠	٧٥	١٤
٢٥	٥	٧٠	٦٥	١٦٠٠	٤٠	٨٥	٤٥	١٥
٢٥	٥	٧٠	٦٥	١٦٠٠	٤٠	٨٥	٤٥	١٦
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٤٠٠	٢٠	١٠٠	٨٠	١٧
٢٥	٥	٧٠	٦٥	٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	١٨

۱۴۷۰	۱۴۰	۱۳۱۰	۱۱۷۰	۱۲۸۰۰	۴۶۰	۱۰۹۰	۱۱۳۰	N
$\Sigma y^2$	$\Sigma y$			$\Sigma x^2$	$\Sigma x$			

$\Sigma y = 145$	$\Sigma x = 460$
$n_y = 18$	$n_x = 18$
$\Sigma y^2 = 1475$	$\Sigma x^2 = 12800$
$M_y = \frac{\Sigma y}{n} = 8$	$M_x = \frac{\Sigma x}{n} = 25.5$
$\Sigma y^2 = \Sigma y^2 - \frac{(\Sigma y)^2}{n}$ $\Sigma y^2 = 1475 - \frac{(145)^2}{18}$ $\Sigma y^2 = 1475 - \frac{21025}{18}$ $\Sigma y^2 = 1475 - 1168$ $\Sigma y^2 = 307$	$\Sigma x^2 = \Sigma x^2 - \frac{(\Sigma x)^2}{n}$ $\Sigma x^2 = 12800 - \frac{(460)^2}{18}$ $\Sigma x^2 = 12800 - \frac{211600}{18}$ $\Sigma x^2 = 12800 - 11755$ $\Sigma x^2 = 1045$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\frac{\left\{ \frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{n_x + n_y - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_x} + \frac{1}{n_y} \right\}}{2}}}$$

$$t = \frac{25,5 - 8}{\sqrt{\frac{\left\{ \frac{1045 + 307}{18 + 18 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{18} + \frac{1}{18} \right\}}{2}}}$$

$$t = \frac{17,5}{\sqrt{\frac{\left\{ \frac{1352}{34} \right\} \left\{ \frac{2}{20} \right\}}{2}}}$$

$$t = \frac{17,5}{\sqrt{\frac{2704}{680}}}$$

$$t = 8,775$$

$$df = nx + ny - 2$$

$$df = 18 + 18 - 2 = 34$$

$t_{hitung} = 8,775$	$tarafsig. = 1\% = 0,005 = 2,72839$
$df = 34$	$tarafsig. = 5\% = 0,025 = 2,03224$

قد حسب الباحث باستخدام رموز  $t$  وحصل احتساب النتيجة أي ( $t_{hitung}$ )

$= 8,775$  ثم قام الباحث بالتعيين ( $t_{table}$ ) وبحث الباحث عن نتيجة درجة من الحرية

( $degree of freedom/df$ ) من ( $t_{table}$ ) فوجد أن النتيجة في تقدير معنوي ١%

هي  $2,72839$  والنتيجة في تقدير معنوي ٥% هي  $2,03224$  بالتقدير كما يلي:

ونتائج الإحصائي  $= 8,775$  أكبر من نتيجة تقدير معنوي ١%  $= 2,728$

وكذلك أكبر من نتيجة تقدير معنوي ٥%  $= 2,032$  بمعنى  $H_a$  فرضية هذا البحث

مقبول.

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

أ. تطبيق مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

#### الأهلية كارنج بلوسو

الأسلوب هو طريقة يعبر بها بالتفكير أو التعبير. والأسلوب عند محبين شاح هو الطريقة للعمل بالحقائق والمفاهيم منظمة.<sup>٤١</sup> الأسلوب هو الطريقة لتسهيل في عملية التعليم استراتيجية يتحقق بها المعلم تناسب بالنتيجة المقصودة. والتعليم تعني بعملية تقام بها المعلم في تربية الطلاب في كيفية اكتساب العلم<sup>٤٢</sup>

مباراة بطاقة الفهرس يعني الطريقة في عملية التعليم لإعادة النظر المواد المتعلمة بالطلب على الأزواج من بطاقة الفهرس فيها السؤال أو الجواب عن العنوان على البيئة المفرحة.<sup>٤٣</sup> مباراة بطاقة الفهرس يبدع بيئة التعليم التعاونية والتعاملية والمسؤولية في قضاء الوظيفة المعطي في لعب البطاقة. وهذا ليس بأمر جديد في

---

<sup>41</sup> Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan Suatu Pendekatan Baru*, (Cet. III; Bandung: Remaja Rosdakarya), hal. 122.

<sup>42</sup> Syaiful DB, *Guru dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal. 45

<sup>43</sup> Yena S, *Penggunaan Metode Index Card Match Pada Mata Pelajaran IPS Pokok Bahasan Mengenal Sejarah Uang*, 2015

الإسلام لأن الإسلام يأمر بالتعاون. وكذلك ليس بأمر جديد في التربية. عملية التعليم الروتينية إحدى من أسباب الضعف والفشل في تعليم اللغة العربية. وفي هذا المجال تسبب من ضعفهم في الموارد البشرية والمنهج والمصادر والوسائل والأسلوب والإستراتيجية والمدخل والتقييم في عملية التعليم. ومن أجل ذلك، ينبغي على التعليم أن يناسب بالغرض المرجو وتنمية الطلاب.

الغرض من مباراة بطاقة الفهرس لجعل الطلاب ناشطين في طلب فكرة الآخرين وفكرتهم ولديهم الابتكار والكفاءة المقصودة في التعليم. وتقصد مباراة بطاقة الفهرس لتسهيل المعلم في إبداع البيئة التي تشجع الطلاب أن يحتاجوا بعضهم بعضا تعني بالترباط الإيجابي. تقصد الترباط الإيجابي بالترباط الغرضي والترباط الوظيفي والترباط المصدري والترباط الدوري.

التعليم اللغة العربية هو المحاولة التي تسبب إلى أن يتعلم الطلاب اللغة العربية ماهرا فيها. اللغة العربية هي إحدى من اللغات المتعلمة على سائر المسلمين في العالم. وكذلك هذه اللغة متعلمة في إندونيسيا من المرحلة الطفولة، لأن معظمهم من المسلمين كما يتعلمون كتبهم تعني القرآن والحديث. تتكون اللغة العربية إلى أربع مهارات ألا وهو مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكلام ومهارة الكتابة.

في تطبيق مباراة بطاقة الفهرس قام الباحث في التعليم ثلاث لقاءات. وكل اللقاءات يستمر بساعة في العادة وقد تكون زيادة الوقت أو أقصر منها. ويتضمن على اختبار قبلي اختبار بعدي في اللقاء الأول وفي اللقاء الثالث. أما في اللقاء الثاني قام الباحث مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو.

وقسم الباحث ذلك الفصل بمجموعتين، مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة. قام الباحث في مجموعة التجريبية وفي مجموعة الضابطة قام أستاذ يعني أستاذ عزيز. أما في مجموعة التجريبية قام الباحث الدرس كما العادة يعني يفتح بالسلام ودعاء ويختتم بالدعاء، وفي وسط الدرس شرح الباحث المدة بالعنوان البيت باستخدام مباراة بطاقة الفهرس.

ب.فعالية مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة

### الأهلية كارنج بلوسو

وقد سبق البيانات هذا البحث فظهر الفرق بين المجموعتين أي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة يعني تدل أن مباراة بطاقة الفهرس تأثر لطلاب في تعليمهم. أما الفرق بينهما كما يلي:

(١) في تلك اللقاءات استدل الباحث أن في تعليم الطلاب لمجموعة التجربة هناك التغيير والحافز الجديد فوجد الطلاب حماسة في تعليم. أما لمجموعة الضابطة ليس هناك التغير في نظر الباحث أي كما العادة في تعليم.

(٢) درجة معدلي في الإختبار القبلي لمجموعة التجربة هو = ٦٥,٠ ودرجة معدلي لمجموعة الضابطة = ٦٣,٠٥ وفي تلك النتيجة يعرف أن مجموعة الضابطة أحسن من مجموعة التجربة.

(٣) درجة معدلي في الإختبار البعدي لمجموعة التجربة هو = ٨٦,٩٤ ودرجة معدلي لمجموعة الضابطة = ٧٣,٠٥ وفي تلك النتيجة يعرف أن مجموعة التجربة أحسن من مجموعة الضابطة. وإذا يواجه بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي لمجموعة التجربة فوجد تغييرا كبيرا فيها. أما إذا يواجه بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي لمجموعة الضابطة فوجد تغييرا صغيرا فيها.

(٤) وظهرت نتيجة الإحصائي = ٨,٧٧٥ أكبر من نتيجة تقدير المعنوي ١% = ٢,٧٢٨ وكذلك أكبر من نتيجة تقدير المعنوي ٥% = ٢,٠٣٢ بمعنى  $H_a$  مقبول أي فرضية البحث مقبول.

وهذا دليل أن مباراة بطاقة الفهرس في تعليم مهارة القراءة في مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو فعال فيها.



## الفصل السادس

### الإختتام

#### أ. ملخص نتائج البحث

بعد انتهاء إجراء البحث العلمي حول تدريس تعليم اللغة العربية باستخدام مباراة بطاقة الفهرس في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو حصلت الباحثة إلى نتائج التالية:

١. استخدم الباحث مباراة بطاقة الفهرس بمدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو. وبهذه الطريقة هناك التغيير والحافز الجديد فوجد الطلاب حماسة في تعليم. هذه الحماسة التي تحتاج في أي شئ لاسيما في عملية التعليم. بعد ذلك سنجد السهولة ليصل إلى أهداف المرجو.

٢. إن استخدام مباراة بطاقة الفهرس بمدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو فعال. هذا يظهر من نتيجة الإحصائي: ٨,٧٧٥ أكبر من نتيجة التقدير معنوي  $1\% = ٢,٧٢٨$  وكذلك أكبر من نتيجة تقدير معنوي  $5\% = ٢,٠٣٢$  بمعنى أن  $H_a$  فرضية هذا البحث مقبول. وهذا دليل على أن استخدام مباراة بطاقة الفهرس فعال.

#### ب. الإقتراحات

انطلاقاً من البيانات عن نتائج البحث السابقة، قامت الباحثة بعض الإقتراحات الآتية:

١. لأن يكون تعليم اللغة العربية يمشي بشكل فعال، ليلبغ إلى أهداف التعليم المرجو.
٢. على معلم اللغة العربية أن استخدم الأسلوب أو الطريقة أو الوسيلة الممتعة والمناسبة يمكن مثل هذه الطريقة.
٣. ينبغي للتلاميذ أن يزيد الاهتمام في تعليم اللغة العربية، لأن باستيعابه هناك المنافع الكثيرة في الحياة.
٤. هذا البحث يحتاج إلى استمرار ويمكن للباحث القادم التحسن والتطوير لهذا البحث

## قائمة المصادر والمراجع.

### ١. المراجع العربية

- إبراهيم, م. (1990). طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.
- أحمد, ع. ف. (1413 هـ). (المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها. رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع.
- أحمد, أ. (n.d.). القواعد الأساسية للغة العربية. بيروت: دار الكتب العلمية.
- ذوقان, ع. (1997). البحث العلمي، مفهومه وأدواته وأساليبه. رياض: دار أسمة.
- رشيد, ط. أ. (1989). تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه. الرباط: المنشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- محمد, د. م. & ,أوريل, ا. ب. (2018). العربية وعلم اللغة الحديث. مالانج: مكتبة لسان عربي.

### ٢. المراجع الأجنبية

- Acep, H. (2011). *Metodologi Pembelajaran BaHasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Ahmad, I. (2009). *Metodologi Pembelajaran BaHasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Busyairi, M. (1994). *Metodologi Pengajaran BaHasa Arab*. Yogyakarta: Sumbangsih Offset.

- Eveline, S., & Hartini, N. (2011). *Teori Belajar dan Pembelajaran*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Hardani. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. Yogyakarta: CV Pustaka Ilmu.
- Ismail, S. (2008). *Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis PAIKEM*. Semarang: RaSAIL Media Grup.
- Muhaimin. (2008). *Wacana Pengembangan Pendidikan Islam*. Surabaya: Pustaka Belajar.
- Nana, S. (1995). *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Ramayulis. (2001). *Metodologi Pengajaran Islam*. Jakarta: Kalam Mulia.
- Risvia, N. F. (2017). Peranan Madrasah Dalam Meningkatkan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional. *Jurnal An Nabighoh*, 239.
- S Ulih, K. B. (1975). *Suatu Pengantar Kedalam Metodologi Pengajaran*. Salatiga: CV Saudara.
- Slameto. (2010). *Belajar Dan Faktor Faktor Yang Mempengaruhinya*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Syaiful, D. B. (2002). *Guru Dan Anak Didik Dalam Interaksi Edukatif*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Yena, S. (2015). Penggunaan Metode *Index Card Match* Pada Mata Pelajaran IPS Pokok Bahasan Mengenal Sejarah Uang. *Mimbar Sekolah Dasar*, 94.

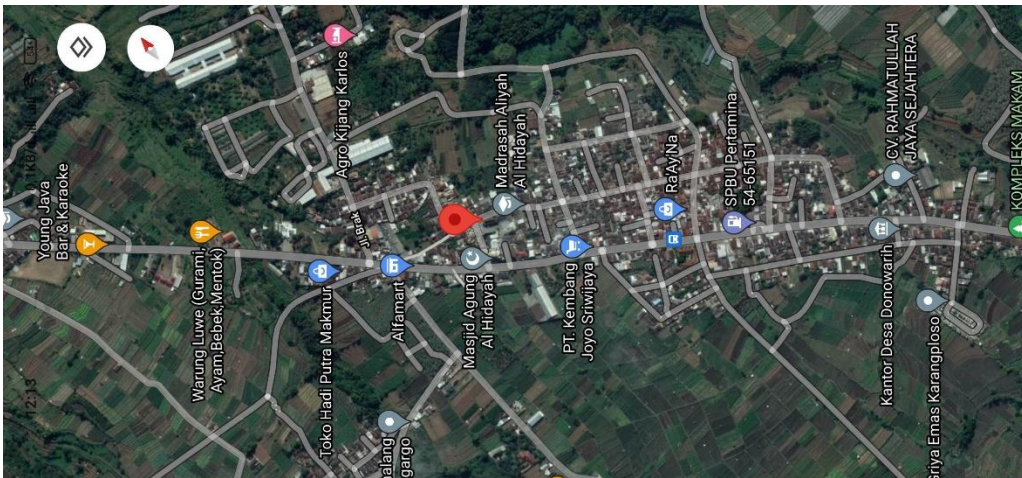
الملاحق

## لمحة عن مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

### أ. الموقع الجغرافي

توقع مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو في قرية دونو واريه كارنج

بلوسو مالنج وهو في شارع كارنجان . أما في Google Maps كما يلي :



اسم المدرسة : مدرسة الهداية المتوسطة الأهلية كارنج بلوسو

رقم احصاءات المدرسة : ١٢١٢٣٥٠٧٠٠٦٢ :

عنوان المدرسة : شارع كارنجان دونو واريه

الناحية : كارنج بلوسو

المنطقة : مالانج

حالة المدرسة : الأهلية

سنة التأسيس

: ١٩٨٣

رقم الهاتف

: ٠٣٤١٧٥٩٠٠٠٤

## ب. تاريخ المدرسة

أسس المكرم الأستاذ إسماعيل مدرسة الهداية المتوسطة في السنة ١٩٨٣ .  
هذا التأسيس تقصد يوفق موهبة الطلبة من معهد الإسلامي الهداية والمدرسة  
الابتدائية الهداية. في البداية القاعة التي تستخدم في التعليم هي قاعة مدرسة  
الابتدائية. ثم تبنى القاعة لتعليم في المساء.  
تبنى المباني والمرافق لدعم على عملية التعليم عاما بعد عام وتزيد كل سنة.  
وكذلك تكثر الطلبة في كل عام الدراسي. حتى الآن عدد الفصل تبلغ ١٨ فصول  
وعدد الطلاب ٢٢٨١ طالبا وتوجد ٨ نشاطات خارجية. هذا الإنجاز تأدي إلى  
نجاح هذه المدرسة في نيل الاعتماد الأكاديمي على درجة A.

## ج. رؤية ورسالة المدرسة

(١) رؤية المدرسة

تكوين مدرسة الهداية كارج بلوسو المنجزة في العلوم والتكنولوجي والمتفوق

في الإيمان والتقوى

## ٢) رسالة المركز

أ) إقامة التعليم والتوجيه فعالا ليتطور الطلاب بأحسن ما يمكن، وتفهم قيمة

التي تبصر في عادة التفكير والعمل المناسب على موهبتهم.

ب) تنمية رغبة التعليم لطلبة المنجوزة بالنتيجة والتشديد الفهم وتقدير شامل

في التفكير والعمل بسبب التأثير من الفهم والمهارة.

ج) جعل المعلم في ترقية تطوير المناهج الذي توجه إلى عملية التعليم المتحركة

حتى تؤدي إلى تكوين كفاءة الطلاب.

د) تنمية طاعة الطلاب في الدين الإسلام كمفتاح في ترقية الإيمان والتقوى

والأخلاق الكريمة.

هـ) تجهيز الطلاب مهارات الحياة التي تميل في استيعاب تقنيات زراعة نباتات


الزينة الفضائية وتسويقها.

و) تنمية روح العائلة على مجتمع المدرسة والمقاربة الجماعي وشراكة لجميع

المكونات الإجتماعية.



## الرسالة الاستذانة

 YAYASAN TAMAN PENDIDIKAN ISLAM AL HIDAYAH  
MADRASAH TSANAWIYAH AL HIDAYAH  
STATUS : TERAKREDITASI "A"  
NSM 12.1.23.50.70.062 NPSN 20517882  
SK. KEMENHUMHAM RI : ASHU-0012626. A/1. 01. 04 Tahun 2016  
Jl. MASJID AGUNG AL HIDAYAH NO.3 TELP 0341-66061 KARANGPILERO KABUPATEN MALANG

**SURAT KETERANGAN**  
Nomor : MTS-3 / A.6 / 87 / VI / 2021

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : AFTIKAH, S.Pd  
Jabatan : Kepala Madrasah  
Alamat : Jln. Raya karangan donowarih karangploso

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa :


Nama : AYUB ABDILLAH  
NPM : 17150027  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Penelitian : Efektifitas Metode Index Card Match dalam Pembelajaran Bahasa Arab

Benar-benar telah melakukan penelitian di Madrasah Kami dari tanggal 27 Mei - 29 Mei 2021

Demikian surat keterangan kami buat, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya dan apabila ada perubahan akan ditentukan kemudian.

Malang, 15 Juni 2021  
Kepala Madrasah,

  
AFTIKAH, S.Pd



## الأسئلة للاختبار

Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
Kelas/Semester : VII/2 (Genap)

مَا عُنْوَانُ بَيْتِ أَحَدٍ؟

- أ. شَارِعْ سُوْمَطْرَا رَقْمُ ٤
- ب. شَارِعْ بَالِي رَقْمُ ٤
- ج. شَارِعْ آمَان رَقْمُ ٤
- د. شَارِعْ بُوطَان رَقْمُ ٤
٤. مَا رَقْمُ التِّلْفُونِ لِأَحَدٍ؟

- أ. ٠٨١٣٤٥٣٢٥٦
- ب. ٠٨٢٧١٩٢٧٤٨٠
- ج. ٠٨١٣٤٥٩٣٨٥
- د. ٠٨٢١٣٧٤٦٥

٥. عَمُرُ : يَا عَفْمَانَ ... نَبِيْتُكَ؟

عَفْمَانُ : بَنِي فِي قَرْيَةِ سَيْدَانَجْ

سَيْدُوْرَاهَايُو

- أ. مَنْ
- ب. مَتَى
- ج. أَيْنَ

١. أَنْظِرْ إِلَى هَذِهِ الصُّوْرَةِ!



مَا هَذَا؟ هَذَا ..... .

- أ. سَاعَةٌ
- ب. مِسْطَرَّةٌ
- ج. تِلْفُونٌ
- د. تِلْفُونِيُونٌ

٢. أَنْظِرْ إِلَى هَذِهِ الصُّوْرَةِ!



مَا هَذَا؟ هَذَا ..... .

- أ. سَاعَةٌ
- ب. مَكْتَبٌ
- ج. مَلْعَبٌ
- د. مِصْبَاحٌ

٣. أَحَدُ طَالِبٍ فِي الْمَدْرَسَةِ مِفْتَاحُ الْهَدْيِ

الْمُنَوَّرِطَةِ لِمَفْوُجْ

عُنْوَانُ الْبَيْتِ: شَارِعْ بُوطَان رَقْمُ ٤

التِّلْفُونُ : ٠٨١٣٤٥٣٢٥٦

د. فما

٦. من أعمام النبي؟ أعمام النبي ....

أ. أستاذ

ب. قلع

ج. ساعة

د. كراسي

٧. الحديث أعمام النبي. المبتدأ في هذه

الجملة هو...

أ. النبي

ب. أعمام

ج. الحديث

د. الحديث أعمام

٨. أنا يوسف، لي بنت جديد، أعمام

حديث جيلة، في النبي غرفة

الجولوس، فيها منضدة وكريسي وزهرة.

ماذا أعمام النبي؟

أ. كراسي

ب. منضدة

ج. بنت جديد

د. حديث جيلة

٩. أين زهرة؟

أ. على المنضدة

ب. أعمام النبي

ج. على الكراسي

د. في النبي

١٠. مضاد من كلمة كبيرة

أ. صغيرة

ب. واسعة

ج. جيلة

د. طيلة

١١. هذا النبي كبير وجيل. أعمام النبي

سور وبوابة كبيرة، بجوار حديث. في النبي

غرف منها غرفة الجلوس وغرفة الأكل

وغرفة النوم والمطبخ والحمام.

ما الموضوع المناسب من هذه القراءة؟

أ. الغرفة

ب. السور

ج. الحديث

د. النبي

١٢. أين السور؟

أ. بجوار الحديث

ب. أعمام النبي

ج. على الكراسي

د. وراء النبي

١٣. المعنى من غرفة الجلوس

أ. Dapur

ب. Kantor.

ج. Ruang Keluarga

د. Ruang Makan

١٤. أنا الآن مع أستي. نحن نجلس في  
غرفة الجلوس. هذا أبي هو يقرأ الجريدة.  
ماذا يعمل أبي؟

أ. يلعب ببول الحديقة

ب. يقوم أعمام البيت

ج. على الكرسي

د. يقرأ الجريدة

١٥. أين نحن نجلس؟

أ. المطبخ والحمام

ب. غرفة النوم

ج. غرفة الأكل

د. غرفة الجلوس

سؤال للأئلة ١٦-١٩

هذا يوسف، هو جالس على

الكرسي. هذا فؤاد، صديق يوسف،

هو يجلس وراء يوسف. أنظر هذا

المكتب، وهذه السبورة. وتلك

الساعة. المكتب أمام يوسف،

والسبورة على الحائط والساعة فوق

السبورة

١٦. أين يجلس فؤاد؟...

أ. هو يجلس على الكرسي

ب. هو يجلس أمام يوسف

ج. هو يجلس وراء يوسف

د. هو يجلس جانب يوسف

١٧. ماذا على الحائط؟...

أ. الكرسي

ب. السبورة

ج. المكتب

د. الساعة

١٨. هل يوسف جالس على الكرسي؟...

أ. نعم، هو جالس على الكرسي

ب. لا، هو وراء فؤاد

ج. نعم، هو صديق فؤاد

د. لا، هو أمام المكتب

١٩. الموضوع المناسب لقرأة السابقة هو

...

أ. الأسرة

ب. الفصل

ج. العنوان

د. البيت



## عملية التعليم









## السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : أيوب عبد الله

مكان و تاريخ الميلاد : تنجاموس، ١١ أبريل ١٩٩٩

الجنس : رجل

الجنسية : إندونيسية

الوالد : حوضاري مسلم

الوالدة : مستقمة

العنوان : مسوجي، لمفوع

رقم الجوال : ٠٨١٥٧٣٠٣٥١٩٤

البريد الإلكتروني : ayubabdillah33@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

المستوى الدراسي	العام
مدرسة مفتاح الهدى الابتدائية الأهلية	٢٠١١-٢٠٠٦
مدرسة الكوثر المتوسطة الأهلية	٢٠١٤-٢٠١١
مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بندار لمفوع	٢٠١٧-٢٠١٤
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢١-٢٠١٧